

ABSTRACT

Setiawati, Dewi. 2017. English Loanwords Used on the Transcript of Kick Andy's Talk Show with Basuki Tjahaya Purnama on February 5th 2016. Undergraduate, Thesis. English Studies Department, Faculty of Adab and Humanities. The State Islamic University of Sunan Gunung Djati, Bandung. Supervisor: Lili Awaludin, M.A., Ika Yatmikasari, S.S., M.Pd.

Keyword: English loanword, morphological process, change of meaning, talk show

Many people speak foreign language in their daily conversation, both for the interest of the individual and the social environment. The use of foreign language is often mixed in their own language or even has been blended into the system of Bahasa Indonesia language to become loanword. This research is aimed at finding out the English loanwords into Bahasa Indonesia terminology on the transcript of Kick Andy's Talk Show with Basuki Tjahaya Purnama on 5th February 2016. This research concerns with three main problems such as: 1) How are loanwords categorized? 2) How are these morphologically formed? 2) How is the process of changing meaning of English loanwords into Bahasa Indonesia terms?

To analyze the types of loanword, the writer refers to Haugen's theory. Furthermore, to analyze the morphological process the writer uses O'Grady & Guzman's theory. While to analyze the process of changing meaning, the writer refers to Baugh's theory of the ways in which people change the meaning they associate with word.

Descriptive method by means of qualitative approach is regarded to solve the problem of the research, because in this research the writer analyze the data which are in form of words, not the numbers and the collected data are in the form of sentence. The writer describes one by one the loanwords from English, and analyze the morphological process of those words in Bahasa Indonesia term which are experienced the change in meaning. To support the analysis, the writer uses some dictionaries and the other related references.

The result designates that the writer has been already found 48 words from the transcript. To sum up, the loanwords that are presented in these loanword processes: Loanblend (35), Loanword (12), and Loanshift (1). Furthermore, the data of morphological process of that loanwords: Affixes (21), Blending (5), Compound (4), and Acronym (18). The last is changes of meaning that found are Extension (3), Narrowing (4), and have the same meaning (41). The change of meaning does not happen in Regeneration and Degeneration.

The conclusion of the research, based on the finding data denote that there are many loanwords from English into Bahasa Indonesia in people daily conversation in this case on the transcript of Kick Andy's Talk Show with Basuki Tjahaya Purnama on February 5th 2016.

ABSTRAK

Setiawati, Dewi. 2017. English Borrowed Words Used on the Transcript of Kick Andy's Talk Show with Basuki Tjahaya Purnama on February 5th 2016. Undergraduate, Thesis. English Studies Department, Faculty of Adab and Humanities. The State Islamic University of Sunan Gunung Djati, Bandung. Supervisor: Lili Awaludin, M.A., Ika Yatmikasari, S.S., M.Pd.

Kata Kunci: Kata pinjaman dari bahasa Inggris, proses morfologi, perubahan makna, *talk show*

Banyak orang berbicara menggunakan bahasa asing dalam percakapan sehari-hari mereka, baik untuk ketertarikan pribadi maupun lingkungan social. Penggunaan bahasa asing sering kali digabungkan dengan bahasa nasional mereka atau bahkan dikombinasikan ke dalam sistem bahasa Indonesia itu sendiri yang kemudian disebut kata pinjaman atau. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui kata-kata pinjaman dari bahasa Inggris dalam bahasa Indonesia yang terdapat dalam transkrip acara Kick Andy's Talk Show bersama Basuki Tjahaya Purnama. Penelitian ini fokus pada 3 masalah utama, yaitu: 1) Pada tipe manakah peminjaman kata yang terjadi dapat dikategorikan? 2) Bagaimana terbentuknya proses morfologi pada kata-kata tersebut? 3) Bagaimanakah proses perubahan makna dari kata pinjaman bahasa Inggris menjadi bahasa Indonesia?

Dalam menganalisa tipe-tipe peminjaman kata, penulis mengacu pada teori dari Haugen yaitu tentang proses peminjaman kata. Selanjutnya, dalam menganalisa proses morfologi penulis menggunakan teori dari O'Grady dan Guzman, yaitu tentang proses pembentukan kata. Sedangkan untuk menganalisa proses perubahan makna, penulis mengacu pada teori dari Baugh.

Metode deskripsi dengan pendekatan kualitatif digunakan untuk menyelesaikan masalah penelitian, karena dalam penelitian ini penulis menganalisa data-data dalam bentuk kata, bukan dalam bentuk angka. Penulis menjelaskan satu demi satu kata-kata pinjaman dari bahasa Inggris, dan menganalisa proses morfologi dari kata-kata tersebut yang tidak jarang mengalami perubahan makna dalam proses peminjaman. Untuk mendukung penelitian, penulis menggunakan beberapa kamus dan referensi lain yang bersangkutan.

Hasil analisis menunjukkan bahwa penulis menemukan 40 kata dari transkrip tersebut. Kata pinjaman yang terdapat dalam proses peminjaman diantaranya: *Loanblend* (35), *Loanword* (12), dan *Loanshift* (1). Selanjutnya, data dari proses morfologi diantaranya: *Affixes* (21), *Blending* (5), *Compound* (4), dan *Acronym* (18). Terakhir adalah perubahan makna, diantaranya: *Extension* (3), *Narrowing* (4), dan mempunyai persamaan makna (41). Proses *Regeneration* dan *Degeneration* tidak ditemukan dalam penelitian ini.

Kesimpulan dari penelitian ini, berdasarkan hasil penemuan data menunjukkan bahwa terdapat banyak kata-kata pinjaman dari bahasa Inggris dalam percakapan sehari-hari dalam kasus ini dalam acara Kick Andy's Talk Show bersama Basuki Tjahaya Purnama pada 5 Februari 2016.